

EUREGIO EGRENSIS



Regionální sdružení obcí a měst

Zpravodaj Podzim/zima 2023



Použitá fotografie: www.kvpoint.cz – databanka fotografií Karlovarského kraje

OBSAH

- Představujeme členy EE
Přebuz
- Euregio Egrensis aktivně
- Zajímavosti z česko-německého příhraničí
- Tipy na výlet



Představujeme členy EE

Přebuz - Skrytý klenot v srdci Krušných hor

Přebuz, malé město ve vrcholové části západního Krušnohoří. Toto místo, známé svým malebným okolím a bohatou historií, je v posledních letech stále častěji vyhledáváno turisty, a přesto skrývá bohatství příběhů a zajímavostí. Přebuz, která má dnes statut města s nejmenším počtem obyvatel v České republice, byla založena v 16. století a její historie je úzce spjata s těžbou cínu. Vrcholným obdobím města bylo 16. a 17. století, kdy se zde těžilo ve velkém měřítku. Přebuz prošla obdobím rozkvětu, ale i úpadku, který byl způsoben vyčerpáním ložisek a třicetiletou válkou. V období největšího rozkvětu měla spolu s přífařenými osadami v okolí až 3000 obyvatel, v pohnutých poválečných dobách



klesl na naprosté minimum a dnes čítá necelých osm desítek obyvatel. I přes svou malou velikost se Přebuz může pochlubit několika historickými památkami. Kostel Sv. Bartoloměje z 18. století, bývalá fara v jeho sousedství, kde podle kronik přespal císař Josef II. při své cestě Krušnohořím

a dům č. 46 v Přebuzi, jeden z nejstarších objektů v západní části Krušných hor jsou architektonické zajímavosti přímo v Přebuzi. V jejím okolí jsou to stavby a další připomínky hornické minulosti Přebuzi – nedaleký důl Otto a vzdálenější, dnes až příliš vyhledávaný cínový důl Sauersack s přilehlým zajateckým táborem z doby II. sv. války.

Přebuz se nachází v oblasti bohaté na přírodní krásy. Krušné hory lákají turisty na pěší i cyklistické výlety,



zimní měsíce přitahují lyžaře díky svým upraveným běžeckým trasám. Chaloupecké údolí a Rolava jsou vyhledávané pro svou malebnost ve všech ročních obdobích, z technických památek jsou to kromě torz cínových dolů třeba pozůstatky přebuzského vodního příkopu, unikátní technické stavby, kde byli naši předkové schopni dostat vodu potřebnou pro těžbu a zpracování cínové rudy z odlehlejšího okolí k dolům i přes výškové převýšení.

Přebuz, s její fascinující historií, architektonickými poklady a nádhernou přírodou, je ideálním místem

pro ty, kteří hledají klid a krásu mimo známé turistické cesty. Je to místo, kde se historie prolíná se současností a kde každý kámen a strom má svůj příběh.

Autorem článku a fotografií je obec Přebuz.

Euregio Egrensis aktivně

Den horníků v Sokolově



V sobotu 16. září se v Sokolově uskutečnil Den horníků a hornická pouť a Euregio Egrensis bylo u toho. Jedná se o jednu z největších a nejvýznamnějších společenských akcí v Sokolově s dlouholetou tradicí. Slavnostní den zahájil Hornický průvod, který vyšel v 11 hodin z areálu Klášterního kostela sv. Antonína Paduánského. Přijeli zástupci hornických měst z celé ČR a ve slavnostních uniformách se za hudebního doprovodu vydali městem. Také letos byl připraven bohatý kulturní program: dětské atrakce, stánky s občerstvením a řemeslnými výrobky, přehlídka techniky složek IZS a Armády ČR, hudební vystoupení.



Na Starém náměstí pak mohli návštěvníci Dne horníků ochutnat kuchyně národnostních menšin žijících v České republice. Zde byl také stánek Euregia, který jsme sdíleli s pracovníky MDK Sokolov. Vzhledem k hojně účasti z řad veřejnosti jsme tak mohli prezentovat členské obce a jejich propagační materiály, letáčky, mapy a turistické zajímavosti.

Foto autor

Valná hromada Euregia Egrensis Bavorsko s účastí bavorské ministryně Melanie Huml

Bavorská ministryně pro evropské záležitosti Melanie Huml se na Valné hromadě Euregia Egrensis pracovní skupiny Bavorsko v Marktredwitz jasně vyjádřila k práci Euregia a k bavorsko-českým vztahům:



"Kdyby Euregio Egrensis neexistovalo, muselo by se vymyslet," řekla Huml. Znovu vysvětlila své důvody, proč před několika měsíci založila nový "Poradní sbor pro přeshraniční spolupráci", který má lépe propojit četné iniciativy a nápady v bavorském příhraničí. Prezident Euregia Bavorsko Peter Berek se ve své bilanční zprávě podrobně věnoval nejdůležitějším událostem a projektům Euregia v posledních měsících. Členové bavorské pracovní skupiny Euregia nově zvolili prezidium

Na fotografii ministryně Huml a část Prezidia Euregio Egrensis Bayern e.V. - zleva: Oliver Weigel, Roland Grillmeier, Thomas Ebeling, Peter Berek, prof. Dr. Clemens Bulitta, Florian Rieder, Rainer Beck, Eva Döhla

na funkční období do roku 2026 a v podstatě znovu potvrdili stávající. Nově zvolen byl pouze Dr. Clemens Bulitta, prezident Východobavorské technické univerzity Amberg-Weiden.

ITEP Plzeň 2023

Euregio Egrensis bylo jedním z mnoha vystavovatelů na veletrhu cestovního ruchu ITEP Plzeň, který proběhl 21. – 23. 9. 2023 ve sportovní hale TJ lokomotiva Plzeň. Pořadatelem byl tradičně Plzeňský kraj



a letošní ročník se nesl v duchu Industry. Pro návštěvníky byl připraven bohatý program - unikátní expozice ve dvou halách, přednášky cestovatelů, edukativní programy, technické památky, doprovodný hudební program, dětský koutek s tvořením a soutěžemi a občerstvení uvnitř haly i ve venkovních prostorách. Soutěžní stezka o lákavé ceny zavedla návštěvníky

za industriálními cíli a památkami do mnoha zajímavých míst po celém Česku. Nechyběly nové turistické materiály na zajímavé výlety, setkání se známými osobnostmi a ochutnávka regionálních produktů. Vzhledem k hojně účasti veřejnosti tak Euregio Egrensis úspěšně prezentovalo členské obce, jejich propagační materiály, letáčky, mapy a turistické zajímavosti.

Foto autor

První prezenční informační akce o Fondu malých projektů

Více než 30 účastníků se přišlo do Podnikatelského inkubátoru Kanov v Chebu seznámit s Fondem malých projektů Euregia Egrensis (FMP), který byl koncem srpna spuštěn v rámci programu INTERREG Bavorsko-Česká republika 2021-2027. Po krátkém úvodu jednatele Haralda Ehma představil projektový tým podrobnosti. Zatímco zástupce jednatele Alexander Dietz se věnoval klíčovým údajům a novému elektronickému portálu pro podávání žádostí o FMP, projektoví manažeři Euregia Olga Křížová, Susanne Bergmann a Roman Stratil poskytli informace o pravidlech financování, rozpočtových sazbách a možnostech zjednodušených nákladů. Žádost pro malé projekty je v budoucnu výrazně zjednodušena. Používání paušálních částek a jednotkových nákladů na osobu urychlí vyplácení, protože se již nebudou kontrolovat jednotlivé doklady.



Pro zájemce probíhá každé úterý od 14 do 15 hodin online poradenství. Kromě toho je možné se kdykoliv telefonicky informovat u projektových manažerů. Více informací o Fondu malých projektů: <https://www.by-cz.eu/programm/kleinprojekte/>
<https://www.euregio-egrensis.de/kleinprojektfonds-2021...>

Oficiální zahájení školního roku 2023/2024



Dne 4. října se na okresním úřadě ve Wunsiedelu uskutečnilo zahájení aktuálního ročníku Výměnného školního roku Euregio Egrensis. Florian Rieder, člen Prezídia Euregia Egrensis v Bavorsku, spolu s Janem Pickou, prvním viceprezidentem Euregia Egrensis, přivítali české hostující studenty, jejich

rodiče, hostitelské rodiny a zástupce škol z Německa a České republiky. Prezident Euregia Egrensis Bayern e.V. Peter Berek přednesl pozdrav prostřednictvím videa. Projektová asistentka bavorsko-českého hostujícího studentského projektu Magdalena Becher předala novým studentům užitečné tipy a informace o průběhu školního roku. Celkem 20 žáků obdrží od Euregia stipendium na jeden školní rok ve škole v Horních Frankách nebo severní Horní Falci a také ve Wiesentheidu, Chamu a Kelheimu. Další místa mohou být přidělena i v průběhu tohoto školního roku.

Za tímto účelem Euregio stále hledá hostitelské rodiny, které mají zájem ubytovat dítě z České republiky. Projekt je financován Česko-německým fondem budoucnosti, Bavorskou státní kanceláří a Nadací pro mezinárodní výměnu mládeže.

Euregio má nového prezidenta

Valná hromada Euregia Egrensis na svém jednání zvolila 10. 11. 2023 v Chodově nového prezidenta Euregia Egrensis, kterým se stal Ing. Michal Pospíšil, místostarosta Města Cheb. Pan Pospíšil je



dlouholetým členem Prezídia Euregia Egrensis a má i jako člen chebského vedení bohaté zkušenosti v oblasti česko-německé spolupráce. Pod jeho vedením má Euregio v plánu rozšířit svou členskou základnu a aktivity v přeshraničních oblastech Bavorska a Sasko-

Na fotografii v pořadí František Čurka (vlevo) a Michal Pospíšil (vpravo vpředu)

Durynska. Odstupující prezident p. František Čurka zastával funkci prezidenta Euregia Egrensis 17 let a za jeho působení zaznamenalo sdružení nebývalý rozmach, nárůst členské základny a celkově významný rozvoj přeshraniční spolupráce. Členové Prezídia EE poděkovali p. Čurkovi za jeho úsilí v budování dobrých přeshraničních vztahů. Na místo pana Pospíšila byl do funkce víceprezidenta zvolen pan Bc. Karel Lukeš, místostarosta Města Stříbra. Také pan Lukeš není v oboru nováčkem. Na radnici ve Stříbře působí již několik let a v rámci své funkce místostarosty se často setkává s tématy přeshraniční spolupráce.

Rozhodnutí o financování projektů

Poradenská kancelář Horní Franky, která je součástí bavorského sdružení Euregio Egrensis, pokračuje ve své práci s novým obsahem. Nový bavorský státní tajemník pro finance a regionální záležitosti Martin Schöffel předal rozhodnutí o financování "Síťového managementu Bavorsko-Čechy" a "Poradenství v oblasti financování a přeshraničního lázeňství a zdravotnictví" prezidentovi bavorského Euregia a zemskému radovi Peteru Berekovi. Obě projektové pozice budou po dobu čtyř let podpořeny částkou přibližně 681 000 EUR z prostředků poskytnutých Svobodným státem Bavorsko prostřednictvím směrnice pro financování "Bavorsko-českého příhraničí". Kancelář Euregia Egrensis nabízí kromě poradenství v oblasti programu financování EU INTERREG B, tedy nadnárodní verze programu INTERREG, také možnost zabývat se budoucími tématy, jako je ochrana klimatu a přeshraniční lázeňství a zdravotnictví, říká Peter Berek. Partnerem pro spolupráci je Euregio Egrensis-pracovní sdružení Čechy.



Foto: StMFH/Christian Blaschka

Posilujeme česko-německou spolupráci – setkání pracovních skupin

Jedním z dlouhodobých cílů Euregia Egrensis je propojení veřejných subjektů na obou stranách hranice a vytvoření platformy pro přeshraniční spolupráci mezi Německem a Českou republikou. S tímto záměrem pořádáme pravidelná setkání česko-německých pracovních skupin k aktuálním tématům. Díky laskavé podpoře Svobodného státu Sasko byla na podzim zahájena činnost pěti pracovních skupin:



Životní prostředí a ochrana přírody, Zdravotnictví a integrovaný záchranný systém, Vzdělávání a jazyky, Hospodářství a infrastruktura, Kultura a turismus. Cílem těchto setkání je poskytnout všem členům a

zainteresaným stranám příležitost k výměně názorů, seznámit se s aktuálními přeshraničními projekty a přispět vlastními nápady a návrhy k jednotlivým tématům.

Nový společný prezident Euregia Egrensis

Zemský rada Thomas Hennig převzal 19. prosince funkci společného prezidenta Euregia Egrensis od svého předchůdce Rolanda Grillmeiera, zemského rady okresu Tirschenreuth.

"Je mi ctí, ale především potěšením, že mohu předsedat Euregiu Egrensis jako společný prezident. Můžeme být hrdí na to, že již mnoho let aktivně žijeme společnou Evropou. Německo-česká spolupráce je zásadní v mnoha oblastech.

Patří sem hospodářství, civilní ochrana a samozřejmě kultura. Tuto spolupráci musíme i nadále podporovat a posilovat," řekl Hennig.



První projekty v novém období programu INTERREG Bavorsko-Česko schváleny



Euregio Egrensis e.V. Bayern je administrátorem Fondu malých projektů v programu INTERREG mezi Bavorskem a Českou republikou. Na začátku prosince se v Plesné konalo ustavující zasedání tzv. regionálního řídicího výboru, na kterém bylo schváleno 16 malých

projektů. V prvním kole tak mohlo být přiděleno přibližně 338 000 EUR z fondů EU. Financování bylo mimo jiné schváleno pro partnerské školy Moosbach a Bělá nad Radbuzou, pro německo-český projekt dětského divadla mezi městy Selb a Aš, pro partnerskou spolupráci mezi obcemi Nagel, Dolní Žandov, Nebanice a Mähring, Drmoul a Bad Neualbenreuth, pro partnerství obcí Žlutice a Warmensteinach a pro akce pořádané spolkem Via Carolina Goldene Straße e. V. s partnerským spolkem v Tachově. Další výzva pro malé projekty bude otevřena 15. ledna 2024 a ukončena 5. března 2024. Projektové žádosti lze podávat prostřednictvím speciálního portálu pro podávání žádostí o malé projekty (KPF-JEMS). Ten je přístupný také na domovské stránce programu www.by-cz.eu nebo na webových stránkách Euregia www.euregio-egrensis.de (v sekci "Malé projekty").

Online informační akce pro druhou výzvu se uskuteční 24. ledna 2024 v 10:00 hodin. Plánují se i osobní setkání v regionu Egrensis. Konzultace jsou možné také online, vždy v úterý mezi 14. a 15. hodinou.

Podrobnosti o připojení prostřednictvím služby Zoom naleznete na webových stránkách Euregia v rubrice "Malé projekty".

Zajímavosti z česko-německého příhraničí

Češi a Němci slavili čtvrtstoletí Fondu budoucnosti

Stovky Čechů, které v sobotu 9. 9. dorazily do Berlína speciálním kulturním vlakem z Prahy, byly speciálními hosty německého prezidenta Franka-Waltera Steinmeiera na jím pořádaném Bürgerfestu. Stalo se tak na počest 25. narozenin Česko-německého fondu budoucnosti, jenž se snaží oživit vztahy mezi oběma zeměmi. Fond měl v zámeckém areálu své vlastní pódium a na něm prezentoval česko-německou kulturu: vystoupení Spejbla a Hurvínka v němčině, společný koncert moravské folklorní



kapely s německým soudobým uskupením a několik česko-německých dvojic komiků, kabaretiérů či artistů. Němci se díky nim například naučili správně vyslovovat oblíbené české zvolání „No ty vole!“. Kromě toho si mohli zkusit test z češtiny, dát si rychlokurz českého jazyka, dozvědět se, jak dobrovolnické organizace oživují česko-německé pomezí, ochutnat české jídlo a pivo, nechat si udělat některý z účesů inspirovaných česko-německým pomezím (Klínovecká sjezdovka, Železná opona či

Plešivec) nebo se vyfotit s Krtečkem. Mnoho Čechů na Bürgerfest dorazilo speciálním kulturním vlakem, jenž z Prahy do Berlína vypravil Česko-německý fond budoucnosti. Po příjezdu na berlínské hlavní nádraží se Češi, popřípadě Němci s českými kořeny, vydali z vlaku alegorickým průvodem vytvořeným akrobaty z Divadla V.O.S.A. podél řeky Sprévy k nedalekému zámku Bellevue na Bürgerfest. Vzhledem k hezkému počasí se sešlo mnoho účastníků a užili si oslavu se vším všudy!!

Zdroj: <https://www.denik.cz/cesko-a-eu/burgerfest-cesko-nemecky-fond-budoucnosti.html>

Festival dobré nálady



V Krušných horách v obci Kovářská se o víkendu 16. – 17. září uskutečnil Festival dobré nálady.

Festival připravily spolek Dokrajín, který pomáhá oživit paměť a kulturu Krušnohoří, spolek Hillerische Villa, jehož aktivity jsou spojené se sbližováním lidí v hraničním trojúhelníku Německa, Polska a České republiky,



ZŠ Kovářská a Městys Kovářská. Celý program hostila budova Krušnohorského poutníka-centrum

pro kulturní a vzdělávací aktivity a přátelské místo pro poutníky. Návštěvníky čekala pestrá škála aktivit, při kterých si mohli odpočinout, přijít na jiné myšlenky, načerpat pozitivní energii a seznámit se s novými lidmi. Bylo možné si zkusit natočit meditační video s Petrem Mikšíčkem (ředitel spolku DoKrajín), malovat různými technikami, „začajovat si“, vyřezat si výrobky ze dřeva, udělat si fotografie v historických kostýmech nebo se zúčastnit improvizčního divadla. Připraven byl i bohatý doprovodný program pro děti, klasická jóga i jóga smíchu, malování akvarelem, a také dva koncerty v neděli odpoledne. Pod vedením Kláry Mikšíčkové (spoluorganizátorka) se uskutečnil rozvojový skupinový coaching. Program festivalu byl určen českým i německým účastníkům, s českými i německými lektory, každý si tak mohl přijít na své. A protože spolek DoKrajín spolupracuje již třetím rokem s městysem Kovářská a zdejší základní školou, pro kterou vede filmařské a kreativní workshopy, na program Festivalu dobré nálady v sobotu navázala i oslava 115 let založení zdejší základní školy. Na festivalový víkend budou navazovat další aktivity až do června 2024. Například vycházky podzimní přírodou Krušných hor, jarní pomoc přírodě, brigáda v Königsmühle a další. Festival v roce 2023 a 2024 podporuje Česko-německý fond budoucnosti.



Zdroj: www.karlovarky.cz

17. Hvězdicový pochod přes města Hof, Aš a Plauen



Od roku 1991 se každé 2 roky 1. říjnový víkend koná Hvězdicový pochod partnerských měst Hof, Aš a Plauen. Jedná se o živé partnerství měst – lidé se potkávají a více se poznávají. V tomto roce pochod proběhl 1. října a pořadatelem bylo město Plauen. K pochodu se nabízely trasy 6, 9 a 12 km, takže každý si našel tu svou. Uskutečnila se i krátká prohlídka v centru města Plavna s horníkem Gertem Müllerem. Společným cílem všech tras bylo přírodní divadlo v parku Parktheater Plauen. Tam účastníky čekalo přivítání od vedení města,

posezení s grilovaným jídlem, pivem a čerstvými nápoji a živá hudba. Pěší turisté z Aše a Hofu se po registraci mohli do Plauen dopravit speciálně pronajatými autobusy.

Zdroj: www.plauen.de

Celostátní sněm německých spolků v České republice

Během víkendu 6. – 8. října se německá menšina v České republice vydala hledat sama sebe a našla akademické, kulturní a vizuální odpovědi. "Máme dnes dost německé identity?" ptal se předseda Národního shromáždění německých spolků (LV) Martin Herbert Dzingel, když 6. října zahajoval na českém ministerstvu zahraničních věcí Konferenci německé menšiny, kterou zastřešující organizace



německé menšiny pořádá každé dva roky ve spolupráci s ministerstvem. Jednalo se o první ze série akcí LV tohoto víkendu, přičemž téma identity se táhlo jako červená nit celým programem. Název konference přímo hovořil o "identitě a jejím významu pro národnostní menšiny", zatímco kulturní část víkendu se tématu identity věnovala spíše v pozadí. Pozdravy přednesli (prostřednictvím videovzkladu) ministr zahraničních věcí České republiky Jan Lipavský, německý velvyslanec v Praze

Andreas Künne a také zmocněnkyně spolkové vlády pro národnostní menšiny a záležitosti přesídlování Natalie Pawlik, která převzala záštitu nad konferencí německé menšiny na MZ ČR na německé straně. Přijela také delegace ze Sudetoněmeckého landsmannšaftu v čele s členem Spolkové výkonné rady Hansem Knapkem a kurátorkou místní historie Christinou Meinusch. Otázka identity bude pro německou menšinu v České republice aktuální i nadále. České ministerstvo školství v současné době plánuje zrušení druhého povinného cizího jazyka, a to by se jako druhého nejčastěji voleného cizího jazyka dotklo především výuky němčiny. Naději však skýtají plány LV poskytnout němčině větší ochranu v rámci Evropské charty regionálních a menšinových jazyků. Návrh zákona v tomto smyslu je v současné době ve druhém čtení v Poslanecké sněmovně. Pokud by novela prošla parlamentním procesem, muselo by se výrazně zlepšit i poskytování výuky němčiny v ČR, a to zejména v regionech, kde je silně zastoupena německá menšina.

Zdroj: www.landesecho.cz

Festival bez hranic

V Císařských lázních v Karlových Varech se v sobotu 7. 10. konal Festival bez hranic – unikátní česko-německý festival zaměřený na filmovou hudbu. Hlavním tématem byla obnova kulturní spolupráce Karlovarského kraje s blízkými německými regiony Saska a Bavorska. Vznik Festivalu Bez Hranic iniciovala radní Karlovarského kraje pro kulturu a památkovou péči Olga Haláková s cílem oživit myšlenku zaniklého festivalu Mitte Europa. „Mým cílem bylo, abychom my, krajští zastupitelé, přinesli našemu regionu originální festival, který podpoří kvalitu vztahů mezi českými a německými občany. Společně s panem Andělem jsme vytvořili koncept, který budeme nadále rozvíjet s vizí podporovat kulturu bez omezení“. Realizací akce byl pověřen organizátor a muzikant Jonny Anděl ze skupiny Goodfellas, který již 15 let na půdě města Karlovy Vary pořádá jeden z mála českých hudebních showcase festivalů, a ten exportuje české umělce na britský a americký hudební trh. „Filmová hudba patří do Karlových Varů. Je mi ctí se podílet na konceptu, který bude skutečně komunikovat s publikem na mezinárodní úrovni bez jazykových bariér,“ dodává ředitel festivalu Jonny Anděl. Více o festivalu na www.festivalbezhranic.cz.

Zdroj: www.cisarskelazne.cz

Za veselou vdovou do Karlových Varů

Plánovačům cest za kulturou ze spolku Bavaria Bohemia e. V. pod vedením Kamily Spichtingerové a Susanne Setzerové se zdálo být přiměřeným rizikem zařadit do programu kulturního zájezdu nejslavnější operetu Franze Lehára v kombinaci s návštěvou renovovaných Císařských lázní. A tak se v sobotu 21. října 2023 vydal téměř plně obsazený autobus turistů z Německa (Schwandorf, Waidhaus, Naburg a dalších měst) směrem do západních Čech do města, které je dodnes ve světě známé pod německým názvem Karlsbad.



Kamila Spichtingerová využila cestu k tomu, aby účastníky již v autobuse naladila na návštěvu města a na připravený program. Prohlídka města začala v Císařských lázních, následovala procházka lázeňským centrem přes Vřídelní, Tržní a Mlýnskou kolonádu s možností ochutnat vodu z pramenů. Došlo i na 13. pramen – karlovarský bylinný likér Becherovku. Po večeri se turisté vydali do Městského divadla na operetu Veselá vdova. Skutečnost, že opereta byla uvedena v češtině bez titulků, se stala podružnou záležitostí.

Zdroj: www.bbkult.de, autorem fotografií je Alfons Zieslar

Česko-německá novinářská cena 2023 udělena

Česko-německý fond budoucnosti v pátek 10. listopadu udílel v Praze Česko-německou novinářskou cenu 2023. V rámci slavnostního aktu v prostorách Studia Hrdinů bylo za přítomnosti řady novinářů, čestných hostů a široké veřejnosti z obou zemí oceněno a krátkými medailonky představeno celkem devět českých a německých autorů. V živém přenosu mohli předávání cen sledovat nejen přítomní



hosté, ale i televizní diváci v obou zemích. Přímý přenos slavnostního večera nabídla na své online

platformě Česká televize a německá televizní stanice MDR. Z celkem 77 zaslaných příspěvků si ceny v kategoriích text, audio a multimédia odnesli tito vítězové: Martin Weiser (Reportér), Martin Nejezchleba (Die Zeit), Jakub Wehrenberg (Česká televize), Michael Billig / Marius Münstermann (ZDF), Veronika Kindlová (Český rozhlas) a Iris Milde (Deutschlandfunk Kultur). Speciální cenu Mileny Jesenské získala Denise Dimer (ARTE). Zvláštní ocenění za dlouhodobou vynikající novinářskou činnost obdržel Till Janzer (Radio Prague International). Cena je udělována od roku 2016 za práci novinářů, kteří přispívají k hlubšímu vzájemnému porozumění Němců a Čechů - řádně, přesvědčivě a bez předsudků. Zároveň má motivovat jednotlivé novináře, aby se častěji zaměřili na události a debaty za hranicemi. Česko-německou novinářskou cenu uděluje Česko-německý fond budoucnosti společně s novinářskými svazy obou zemí (Deutscher Journalistenverband a Syndikát novinářů ČR).

Zdroj: www.fondbudoucnosti.cz

Interreg Česko – Sasko 2021–2027

Interreg



Kofinanciert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Nový online systém pro podávání žádostí do Fondu malých projektů Česko-Sasko na období 2021-2027 byl oficiálně spuštěn 14. 11. 2023.

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

Fond malých projektů Euregio Egrensis podporuje projekty přeshraničního setkávání, které společně plánuje a realizuje německý a český projektový partner. Cílem malých projektů je dále zintenzivnit přeshraniční setkávání a výměny mezi občany, spolky, organizacemi, návštěvníky a veřejnými institucemi, a tím posílit pocit sounáležitosti a soudržnosti v příhraničním regionu. Nový online systém pro podávání žádostí o česko-saské malé projekty je nyní k dispozici a žádosti lze podávat s okamžitou platností. V současné době lze podávat pouze projekty, u kterých je možné ověřit počet účastníků podle prezenční listiny. Tyto projekty jsou financovány na základě jednotkových nákladů, tj. paušální sazbou na osobu/den. Pokud chcete realizovat projekt nebo máte nápady, domluvte si s námi schůzku a my vám rádi poradíme s realizací projektu a podáním žádosti. Další informace naleznete zde:

<https://euregioegrensis.de/.../884-aktualni-informace-k...>

<https://euregio-egrensis.cz/.../fond-malych-projektu...>

Další projekty Interreg vybrané k financování

V programu Interreg Česko – Sasko 2021–2027 bylo vybráno k financování dalších 15 projektů přeshraniční spolupráce. Budou podpořeny celkovou částkou 17,7 milionu EUR z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR). Rozhodl o tom Monitorovací výbor Programu na svém dvoudenním zasedání ve dnech 15. a 16. listopadu 2023 v Schönbachu. V současném dotačním období je z tohoto programu Interreg podpořeno již 28 česko-saských spoluprací. "Účelem financování z prostředků Evropské unie v rámci programu Interreg je dále odbourávat bariéry spojené s hranicemi, zintenzivnit spolupráci mezi sousedy a zlepšit kvalitu života v příhraničních regionech," vysvětlil státní ministr Thomas Schmidt. Financován bude také projekt "**Jazyk sousedů od začátku**", který se věnuje přeshraničnímu vzdělávání dětí v raném věku. Pod vedením Euregio Egrensis, pracovní sdružení Sachsen/Thüringen e. V. se sídlem v Plauen, vyvíjí osm partnerských institucí ze Saska a České republiky

(včetně EE Čechy) společně různé modely výuky příslušného sousedského jazyka v mateřských školách. Cílem projektu je po dobu tří let průběžně integrovat jazykové programy do mateřských školek v Sasku a v České republice. Ve školách se také budou vzdělávat pedagogičtí pracovníci, kteří si osvojí jazykové a interkulturní dovednosti. Projekt je financován částkou dva miliony eur.

Monitorovací výbor byl zřízen na základě pravidel Evropské komise. Skládá se z české a saské delegace, v níž jsou zastoupeni zástupci ministerstev, hospodářských a sociálních partnerů, nevládních organizací a euroregionů. Výbor monitoruje a hodnotí program Interreg a rozhoduje o financování projektů. Projekty jsou předem kontrolovány, bodově ohodnoceny a zařazeny do pořadníku.

Zdroj: <https://www.sn-cz2027.eu>

První německo-české fórum v Chemnitz



Nový prezident Euregia Egrensis pan Ing. Michal Pospíšil se zúčastnil 1. německo-českého regionálního fóra v Chemnitz, které se uskutečnilo ve dnech 30. 11. – 1. 12. 2023.

Na pozvání Spolkového ministerstva zahraničních věcí se zde sešli aktéři přeshraniční spolupráce, aby diskutovali o tématech, jako je trh práce, mobilita a spolupráce v oblasti zdravotnictví. Na regionálním fóru Euregio prezentovalo své projekty týkající se školních výměnných pobytů a zlepšování znalosti sousedních jazyků v příhraničním regionu. Na fóru také vystoupili velvyslanci obou zemí - Andreas Künne,

velvyslanec Spolkové republiky Německo v České republice, a Tomáš Kafka, velvyslanec České republiky ve Spolkové republice Německo. Hovořili mimo jiné o výzvách v německo-českém příhraničí.

Zdroj: *Euregio Egrensis DE, facebook profile*

Odborný seminář z programu Interreg

Na Krajském úřadě Karlovarského kraje se 5. 12. konala další z aktivit programu Interreg Bavorsko – Česko 2021–2027, odborný seminář, který byl tentokrát zaměřen na téma duševního zdraví. Česko-německý seminář v rámci aktivit projektu s názvem „Stavba mostů“ cílí na lidi s hendikepou a pomáhá jim „stavět most“ jako podporu pro jejich začlenění do běžného života a společnosti. Semináře se zúčastnili zástupci institucí a nestátních organizací pomáhajících lidem s hendikepou z Karlovarského kraje a Bavorska. Připraveny byly prezentace k projektu, odborné přednášky, sdílení zkušeností z realizovaných přeshraničních aktivit a příkladů dobré praxe, v neposlední řadě pak také návštěva a prohlídka Denního centra Fokus v Karlových Varech. Projekt Stavba mostů/Brücken bauen 2023–2026 (BYCZ01-072), jehož vedoucím partnerem je ekocentrum Kozodoj, se snaží o posílení přeshraniční spolupráce mezi institucemi a organizacemi, jež se zabývají problematikou sociálně a zdravotně postižených osob. K naplňování cílů dochází organizací společných akcí, exkurzí, meetingů a seminářů, které vedou nejen k posílení vzájemných vazeb, pochopení, a navázání dlouhodobé spolupráce, ale také ke vzniku osobních vazeb mezi jednotlivci. Projekt stojí na základních čtyřech pilířích, a těmi jsou ergoterapie, animoterapie, pohybové aktivity a edukativní hry. Právě v rámci těchto pilířů jsou pořádány

akce, jež je dále rozvíjejí. Partnery projektu jsou na české straně Kozodoj z. s., na německé straně pak Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V. Projekt je spolufinancován ERDF ČR-Bavorsko.

Zdroj: www.kr-karlovarsky.cz

První výroční konference - "Poradní sbor přeshraniční spolupráce s Českou republikou" se sešel v Selbu

Poradní sbor pro přeshraniční spolupráci s Českou republikou, který byl založen v dubnu, se poprvé sešel v Porzellanikon v Selbu pod vedením

bavorské ministryně pro evropské záležitosti Melanie Huml. Euregio Egrensis zastupovali okresní radní Peter Berek (Wunsiedel im Fichtelgebirge), Roland Grillmeier (Tirschenreuth) a jednatel bavorského Euregia Harald Ehm, který v poradním sboru zastupoval také vládu Horních Franků. Do pracovních skupin patří také Alexander Dietz a Magdalena Becher z bavorského Euregia. Výbor se



skládá ze tří prezidentů východobavorské vlády a zemských radů příhraničních okresů, prezidentů Euregio Egrensis Bayern a Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn a bavorských členů výkonného výboru Evropského regionu Dunaj-Moldava. Nový poradní sbor má jako formát politické výměny mezi zemskou vládou a regiony zajistit intenzivnější harmonizaci podél hranice a koordinovat četné projekty a iniciativy. Před prvním výročním zasedáním výboru bylo pozváno přibližně 60 odborníků z celého bavorského příhraničí, aby ve čtyřech pracovních skupinách na témata "Hospodářství, trh práce a cestovní ruch", "Jazyk, vzdělávání a práce s mládeží", "Kultura" a "Pohotovostní služby a civilní ochrana" diskutovali o aktuálních problémech a naléhavých výzvách, které byly následně představeny členům poradního sboru.

Tipy na výlet

Pozvání na Macechu

Macecha se jmenuje hora, která se nachází nedaleko Klínovce. Lidé ji moc neznají, její vrcholek možná přejdou i bez zastavení. Přitom jde o jeden z nejvyšších bodů v Krušných horách.

Svou výškou 1114 metrů by mohla lákat k vyhlídkám, jako například Klínovec a Velký Špičák či Jelení hora. To ovšem moc dobře nelze. Vrchol hory je rovný, dalo by se říci placatý a zalesněný. Pouze na jižním svahu je z louky možný částečný výhled. Původní německý název vrcholu byl Stiefmütterberg. Některé prameny udávají, že se dříve Maceše říkalo také Malý Klínovec a dnešní název byl až pak kolem roku 1976 přejat jako překlad z německého názvu. Výstup



na Macechu není náročný, ideální je vyjít od obce Loučná, nebo přímo od rozcestníku Pod Meluzínou. Vydat se nahoru můžete oběma směry, ale je příjemnější jít nejdříve na vrchol Macechy a pak pomalu klesat dolů k Pytlácké rokli kolem vodopádu a dojít zpět k rozcestníku. Pevná obuv, tekutiny a vybavení do hor musíte brát jako samozřejmost, počasí v těchto končinách se rychle mění, jako na Islandu. Možná je na místě varování, že při sestupu dolů, než se napojíte na cestu, je louže, která může a nemusí být zamrzlá. Pod sněhem to i na cestě klouže, mohou se hodit nesmeky. Kdo by měl chuť a sílu, může se také hned vydat na vedlejší vrch Meluzína, který je sice nižší, ale nahoře najdete krásnou dřevěnou sochu Meluzíny od Pavla Vítka a pokud vám počasí bude přát, rozhlédnete se tam do všech světových stran.

Zdroj: www.tachovsky.denik.cz, Autorem článku a fotografií je Martina Sihelská

Kaple svaté Anny na Tachovsku



Po dlouhých desetiletích se podařilo v Českém lese obnovit kapli svaté Anny matky Panny Marie a opět slouží lidem. Původně šlo o dřevěnou kapli, kam každý rok na 26. července chodívalo procesí. V roce 1935 dřevěnou kapli nahradila nová, zděná. Po roce 1948 byla ale zahrnuta do nepřístupného pohraničního pásma a během dalších šedesáti let rozebrána zloději na stavební materiál. V roce 2016 Lesy České republiky, kterým pozemek pod kaplí patří, náhodně odkryly její základy a rozhodly se původní stavbu obnovit. Historie zmiňované kaple svaté Anny není skoro vůbec známá. „Zřejmě zde došlo k nějaké události, kterou si vrchnost chtěla připomínat. Proto zde kaple byla postavena,“ tehdy při odhalování řekl historik a badatel Zdeněk Procházka, jež právě Tachovsku věnoval přes tři desítky let výzkumu. „Kousek odsud stojí v lese pamětní kámen, připomínající místo, kde kníže Windischgrätz v roce 1861 zastřelil svého posledního jelena,“ poukázal na další zajímavost spjatou se životem v tomto kraji. Vystavěná kaple je na místě původní kaple sv. Anny a stojí u lesní cesty zhruba jeden a půl kilometru západně od osady Zadní Milíře.

Zdroj: www.tachovskydenik.cz, Autorem článku a fotografií je Antonín Hřibal

Nová adresa kanceláře Euregio Egrensis:

Závodu míru 579/1

360 17 Karlovy Vary

Kontakty:

www.euregio-egrensis.cz

Ing. Lubomír Kovář
jednatel

Tel.: +420 603 516 159
e-mail: lubomir.kovar@euregio-egrensis.cz

Ing. Olga Křížová
spolupracovnice FMP

Tel.: +420 605 282 898
e-mail: olga.krizova@euregio-egrensis.eu

Ing. Roman Stratil
spolupracovník FMP

Tel.: +420 605 243 412
e-mail: roman.stratil@euregio-egrensis.eu

Bc. Hana Rovenská
asistentka

Tel.: +420 773 407 176
e-mail: asistentka@euregio-egrensis.cz

www.euregio-egrensis.cz



Partner sdružení



Vodohospodářské sdružení
obcí západních Čech